



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 March 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Четырнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Боливия (Многонациональное Государство)

* Ранее выпущен под условным обозначением A/HRC/WG.6/7/L.6. Приложение к настоящему докладу распространяется в полученном виде.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–97	3
А. Представление государства – объекта обзора	5–17	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора	18–97	6
II. Выводы и/или рекомендации	98–101	18
III. Добровольные обещания и обязательства	102	27
Приложение		
Состав делегации		29

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою седьмую сессию 8–19 февраля 2010 года. Обзор по Боливии (Многонациональному Государству) состоялся на 6-м заседании 10 февраля 2010 года. Делегацию Боливии возглавляла министр по вопросам институциональной прозрачности и борьбе с коррупцией г-жа Нарди Сурсо. На своем 10-м заседании, состоявшемся 12 февраля 2010 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Боливии.
2. 7 сентября 2009 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Боливии в составе представителей следующих стран: Кыргызстана, Буркина-Фасо и Уругвая.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Боливии были изданы следующие документы:
 - а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/7/BOL/1);
 - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/7/BOL/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/7/BOL/3).
4. Через "тройку" Боливии был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Данией, Венгрией, Латвией, Норвегией, Швецией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой, Германией, Аргентиной и Нидерландами. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. В своем вступительном заявлении министр по вопросам институциональной прозрачности и борьбе с коррупцией г-жа Нарди Суксо отметила, что в настоящее время Боливия переживает исторический момент. Начиная с 2006 года в Боливии проходит демократическая культурная революция, движущей силой которой являются социальные движения и коренные народы, на протяжении десятилетий осуществлявшие борьбу за свои права. Социальные движения выдвинули конкретные требования: вернуть право собственности на природные ресурсы, с тем чтобы каждый мог пользоваться плодами их освоения; заложить основу для нового государства, руководствующегося принципами большей открытости и более широкого участия населения; и предать правосудию виновных в нарушениях прав человека и коррупционных действиях.
6. Правительство взяло твердый курс на искоренение бедности, унаследованной им от проводившейся в прошлом колониальной, расистской, сегрегационистской и недемократической политики. С этой целью оно национализировало свою промышленность по добыче углеводородов, осуществляет инвести-

ции за счет полученных таким образом новых доходов в программы, направленные на расширение доступа населения к здравоохранению и образованию, а также на развитие производства и увеличение занятости. Национальный план развития позволил Боливии удовлетворить наиболее неотложные нужды народа и оказывать противодействие последствиям глобального экономического кризиса. Наряду с этим были упомянуты позитивные результаты реализации отдельных социальных программ, направленных на искоренение неграмотности, борьбу с недоеданием, создание фонда наемного жилья для престарелых, а также предоставление медицинских услуг всему населению. Улучшается материальная база государственных школьных учреждений и качество образования. Ускорена выдача документов, подтверждающих права собственности на землю, семьям из числа коренных народов и производителей сельхозпродукции.

7. Принята новая всеобъемлющая Конституция государства, в которой признаются и гарантируются все права человека и уделяется особое внимание экономическим, социальным, культурным и экологическим правам на основе принципов солидарности, равенства и справедливости. В ней признаются традиционные формы организации и правосудия коренных народов. Принятие отраслевого законодательства, соответствующего Конституции, задерживалось силами оппозиции, представленными в законодательном органе предыдущего созыва, но в настоящее время процесс его принятия осуществляется новым составом многонационального законодательного органа – Национального конгресса.

8. Для участия в политической жизни различных слоев общества открылись новые возможности. В настоящее время на женщин приходится половина членов Кабинета министров, и они также широко представлены в Сенате и в Палате депутатов. Кроме того, впервые путем народного голосования были избраны лидеры организаций лиц африканского происхождения, а также представители организаций инвалидов.

9. Законодательный орган уже приступил к работе по реализации задач, которые были поставлены народом. В настоящее время он проводит рассмотрение проекта законодательства, направленного, среди прочего, на борьбу с коррупцией и хищением государственных средств, а также недопущение и ликвидацию всех форм расизма и дискриминации.

10. В ответ на требования гражданского общества и призывы к восстановлению справедливости, с которыми выступили жертвы репрессий, совершенных в октябре 2003 года, и их семьи, Боливия приступила к проведению судебных разбирательств в отношении бывшего президента Гонсало Санчеса де Лосады и его приспешников, которым предъявлены обвинения в совершении преступлений против человечности. После десятилетий забвения началась работа по эксгумации останков жертв насильственных исчезновений, совершенных в период правления существовавшей ранее военной диктатуры, а также по возвращению останков этих лиц их семьям.

11. В соответствии с рекомендациями международных правозащитных механизмов в отношении лиц из числа народа гуарани, живущих в условиях современных форм рабства, из долговой кабалы было освобождено более 150 семей, относящихся к народу гуарани. Документы, удостоверяющие личность, были выданы более чем 2 600 лицам из числа народов веенайек, тайпете и гуарани, а семьям из числа народа гуарани были выплачены компенсации и предоставлены земельные участки с целью их обеспечения средствами к существованию.

12. Усилия по строительству открытого государства сопровождались актами насилия на почве расизма в отношении коренных народов и правозащитников, в первую очередь отстаивающих права коренных народов, которые совершались экстремистскими группами, выступающими против правительства, о чем свидетельствуют достоверные сообщения государственных органов и неправительственных организаций. Наиболее крайние формы насилия имели место в сентябре 2008 года в связи с так называемой бойней в Пандо, о которой Совет по правам человека был проинформирован надлежащим образом. Боливия подтвердила свои обязательства перед всеми жертвами насилия и расистских нападений, указав, что она добьется наказания виновных в соответствии с законом.

13. Кроме того, отмечались серьезные недостатки судебной системы и поступающие в этой связи жалобы. Реформы судебной системы, направленные на обеспечение гарантий ее независимости, уже начаты, в том числе в рамках реализации конституционных положений. Новый министр по вопросам институциональной прозрачности и борьбе с коррупцией также приняла меры по обеспечению прозрачности деятельности государственных органов управления и наказанию виновных в коррупционных действиях.

14. Боливия заявила, что она уже подписала Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и вскоре подпишет второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах. Кроме того, Боливия отметила, что она является участником основных межамериканских договоров в области прав человека и что в соответствии с Парижскими принципами в стране создано национальное правозащитное учреждение, получившее статус "А".

15. В Боливии сформировано мощное и жизнеспособное гражданское общество, с которым государство работает рука об руку в деле поощрения и защиты прав человека. Совместно с гражданским обществом разработан Национальный план действий в области прав человека, контроль за осуществлением которого осуществляется Национальным советом по правам человека.

16. В 2007 году Боливию посетил ряд специальных процедур и Верховный комиссар. Итогом такого эффективного сотрудничества явилось направление Боливией предложения Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека открыть в стране свое бюро, наделенное широкими полномочиями. Боливия заявила, что она направила открытое приглашение посетить страну всем механизмам Совета по правам человека и специальным процедурам.

17. Боливия отметила, что подготовка национального доклада проводилась с участием широкого круга заинтересованных сторон, что позволило провести всеобъемлющую оценку положения в области прав человека в стране. Боливия отметила, что, хотя в будущем ей предстоит столкнуться с многочисленными вызовами, она обладает необходимой политической волей и что при поддержке народа и проявлении солидарности со стороны дружественных стран она продолжит уже начатую работу. В ходе осуществления рекомендаций, внесенных по итогам универсального периодического обзора, Боливия будет неизменно опираться на принципы открытости и широкое участие заинтересованных сторон.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

18. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 53 делегации. Рекомендации, высказанные в ходе диалога, включены в раздел II настоящего доклада.

19. Венесуэла (Боливарианская Республика) обратила внимание не только на процесс изменений, происходящих в Боливии, но и на роль олигархии, нежелающей передать свои привилегии коренным народам, на которые приходится большинство населения страны. Венесуэла напомнила, что Боливия ратифицировала Конвенцию № 169 Международной организации труда (МОТ) и что права коренных народов закреплены в ее Конституции. Венесуэла внесла рекомендации.

20. Ливийская Арабская Джамахирия высоко оценила включение Боливией Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в свое законодательство и в свой Национальный план по обеспечению равенства возможностей. Ливия положительно отметила решение Боливии использовать ресурсы, собранные политическими партиями для проведения политических кампаний, в интересах коренных народов.

21. Куба отметила позитивные достижения Боливии и ее политическую волю уделять приоритетное внимание потребностям большинства населения, а также обездоленным группам общества. Она обратила внимание на программу структурных изменений, которая направлена на строительство общества на основе социальной справедливости и осуществление прав на здравоохранение, образование, участие граждан, социальное обеспечение, труд, справедливость, обеспечение жильем, продовольствием и водой. Куба приветствовала тот факт, что коренные народы и нации в настоящее время стали ключевыми субъектами, имеющими своих представителей в правительстве, и в настоящее время пользуются полным признанием своих прав. Куба внесла рекомендации.

22. Алжир приветствовал новую Конституцию, Национальную программу действий в области прав человека и усилия, направленные на обеспечение интеграции женщин. Он отметил, что Боливия является страной с богатыми природными ресурсами, но что большинство населения никогда не пользовалось этим богатством. Алжир внес рекомендации.

23. Никарагуа отметила, что с 2005 года страна переживает революцию, новыми идеалами которой стали гуманность, местные культуры, семья и охрана природной среды. Она особо подчеркнула значение Национального плана развития, направленного на поощрение полного осуществления прав человека с учетом многообразия культур, а также на Национальный план действий в области прав человека. Никарагуа внесла рекомендации.

24. Российская Федерация высоко оценила меры, направленные на развитие процессов демократизации и проведение социальных реформ с целью улучшения положения коренного населения, а также преодоления расовой дискриминации. Она отметила Национальный план действий в области прав человека. Российская Федерация дала положительную оценку ратификации многих договоров в области прав человека. Она внесла рекомендации.

25. Пакистан отметил, что политическая система Боливии находится в процессе развития и пожелал ей успеха в осуществлении предложенной в 2003 году гражданским обществом повестки дня. Пакистан отметил меры, принятые с тем, чтобы положить конец подневольному труду и рабству, а также передать земли общинам коренных народов. Пакистан поинтересовался вопросом уча-

ствия граждан в реализации политики по борьбе с коррупцией. Пакистан внес рекомендацию.

26. Бразилия отметила приверженность Боливии правам человека в контексте преодоления социального неравенства и исторической несправедливости. Бразилия с удовлетворением отметила Конституцию Боливии, сокращение в этой стране показателей материнской и младенческой смертности, а также достигнутые ею результаты в области борьбы с неграмотностью. Бразилия поинтересовалась механизмами, гарантирующими соответствие системы правосудия коренных народов международным обязательствам в области прав человека; мерами по борьбе с насилием в отношении детей, в первую очередь с применением телесных наказаний; а также мерами по преодолению бедности. Бразилия внесла рекомендации.

27. Исламская Республика Иран приветствовала Национальный план действий в области прав человека, деятельность Национального совета по правам человека, Министерства по вопросам институциональной прозрачности и усилия Боливии по укреплению экономических, социальных и культурных прав. Она отметила приверженность Боливии осуществлению прав коренных народов. Иран поинтересовался усилиями по проведению количественной оценки исторической ответственности развитых стран с точки зрения их "климатического долга" и содействию подготовке декларации о правах Земли-прародительницы. Иран внес рекомендации.

28. Египет высоко оценил принятый Боливией при участии гражданского общества Национальный план действий в области прав человека, контроль за осуществлением которого возложен на Совет по правам человека. Египет приветствовал Национальный план по обеспечению равенства и равных возможностей для инвалидов. Он также отметил существенные шаги, проделанные Боливией по борьбе с торговлей людьми. Египет внес рекомендации.

29. Лаосская Народно-Демократическая Республика отметила, что Конституция Боливии соответствует международным договорам в области прав человека. Она отметила, что Управлению омбудсмена поручено обеспечение осуществления, поощрения и пропаганды прав человека, а также осуществление Национального плана действий в области прав человека. Лаосская Народно-Демократическая Республика внесла рекомендации.

30. Словакия приветствовала новую Конституцию и Национальный план действий в области прав человека. Она отметила вызовы, стоящие перед судебной системой, и незавершенность процесса конституционных реформ. Словакия упомянула о проблемах, связанных с торговлей детьми, детским трудом и условиями содержания лиц, лишенных свободы, в центрах задержания и тюрьмах. Она внесла рекомендации.

31. Канада выразила обеспокоенность в связи с тем, что органы управления функционируют под руководством временно назначенных руководителей или без необходимого кворума, а также по поводу сообщений о вмешательстве правительства в деятельность судебной системы. Канада высоко оценила шаги, предпринятые Боливией, по защите прав коренных народов. Она выразила обеспокоенность по поводу сообщений об угрозах и запугивании журналистов и правозащитников, а также по поводу ряда заявлений, направленных против средств массовой информации, с которыми выступили политические руководители высокого уровня. Она внесла рекомендации.

32. Панама приветствовала назначение президентом равного числа мужчин и женщин на должности членов Кабинета. Она приветствовала включение во

внутреннее законодательство Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Панама отметила, что работа по наделению земельными участками проходит непросто, и поинтересовалась мерами, направленными на ускорение этого процесса. Она упомянула о рекомендациях Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, сформулированных в 2008 году, и задала вопрос о включении боливийцев африканского происхождения в национальные статистические данные о народонаселении. Панама внесла рекомендацию.

33. Индия отметила проблемы, с которыми сталкивается Боливия, в том числе в плане осуществления предложенной в 2003 году гражданским обществом повестки дня. Она особо подчеркнула значение новой Конституции и деятельности омбудсмена. Индия просила представить информацию о ходе осуществления судебных реформ и о мерах, принятых с целью сокращения масштабов бедности среди коренного населения, а также о борьбе с материнской смертностью и медицинских услугах в области полового и репродуктивного здоровья.

34. Финляндия приветствовала новую Конституцию и направление Боливией открытого приглашения правозащитным механизмам и специальным процедурам. Она выразила обеспокоенность в отношении потенциального конфликта между общепринятыми нормами права и системой права коренных народов, нашедших отражение в новой Конституции. Финляндия внесла рекомендации.

35. Турция приветствовала Конституцию, в том числе включенные в нее важные положения о недискриминации, системе образования, праве на здравоохранение и свободе средств массовой информации. Она отметила реформы, направленные на совершенствование судебной системы. Турция поинтересовалась правовыми нормами и политикой, направленными на удовлетворение потребностей детей. Она внесла рекомендации.

36. Австрия задала вопрос о сокращении показателя перенаселенности тюрем и обеспечении наилучших интересов детей, находящихся в тюрьмах. Австрия приветствовала усилия по прекращению дискриминации в отношении коренных народов. Она выразила обеспокоенность в связи с разделением юрисдикции судов коренных народов и обычных судов, а также насилием в отношении общин коренных народов. Австрия внесла рекомендации.

37. Беларусь отметила контекст проведения обзора и изменения, проходящие в Боливии, целью которых является восстановление экономического и социального равенства. Беларусь отметила новую Конституцию, Национальный план действий в области прав человека и создание Национального совета по правам человека. Беларусь задала вопрос о мерах по борьбе с торговлей людьми. Беларусь внесла рекомендации.

38. Словения поинтересовалась мерами, направленными на повышение эффективности правосудия; планом по реализации новой политики в области населенных пунктов, призванной гарантировать создание надлежащих жилищных и санитарных условий; шагами по обеспечению соответствия нового законодательства в отношении средств массовой информации обязательствам в области прав человека; и мерами по сокращению масштабов насилия в отношении детей, включая насилие в быту. Словения внесла рекомендации.

39. Германия высоко оценила добровольные обязательства, принятые на себя Боливией. Она упомянула об условиях труда детей, не достигших 18 лет, и поинтересовалась, какие последующие меры принимаются Боливией по выполнению рекомендаций договорных органов Организации Объединенных Наций в отношении детского труда. Она внесла рекомендации.

40. Франция поинтересовалась мерами по совершенствованию отправления правосудия и обеспечению полной независимости судебной ветви власти, в том числе обеспечению позитивного взаимодействия между общепринятой системой правосудия и системой правосудия коренных народов. Она задала вопрос о мерах по осуществлению Закона о борьбе с пытками и привлечению к ответственности виновных во всех случаях применения пыток, в частности сотрудников правоохранительных органов. В заключение Франция задала вопрос о мерах, направленных на изменение отношения общества к проблеме сексуальной ориентации. Франция внесла рекомендации.

41. Испания приветствовала новую Конституцию, в которой закреплён принцип равного представительства мужчин и женщин в политической жизни и определены гарантии широкого участия в ней общественности. Она отметила ратификацию Боливией Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а также процесс постепенной децентрализации правозащитных механизмов, в первую очередь по линии омбудсмена. Она поинтересовалась положением лиц, не имеющих документов, и ролью вооружённых сил в событиях в Пандо. Испания внесла рекомендации.

42. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии выразило беспокойство в связи с тем, что законопроект о борьбе с нападениями и политическим насилием по гендерному признаку не был утверждён, а также по поводу возможности широкого толкования статьи Конституции, предусматривающей, что средства массовой информации должны соблюдать принципы истины и ответственности. Оно задало вопрос о шагах, которые позволили бы снизить остроту этой проблемы. Соединенное Королевство отметило, что женщины страдают от неравенства, в первую очередь на рабочих местах, и сталкиваются с насилием в быту. Оно поинтересовалось мерами защиты уязвимых групп и борьбой с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации. Соединенное Королевство внесло рекомендации.

43. Азербайджан обратил особое внимание на ратификацию Боливией практически всех международных договоров в области прав человека, принятие новой Конституции, сокращение показателя неграмотности, а также на шаги, предпринятые с целью защиты прав коренных народов, в том числе включение во внутреннее право страны Декларации Организации Объединённых Наций о правах коренных народов. Азербайджан внес рекомендации.

44. Норвегия дала высокую оценку новой Конституции и деятельности по поощрению прав коренных народов. Она выразила озабоченность по поводу условий жизни и фактического порабощения, которому подвергаются многие представители коренного населения. Она отметила дискриминацию и насилие в отношении женщин. Норвегия выразила обеспокоенность состоянием паралича, в котором находится Верховный суд и Конституционный суд, а также по поводу поляризации средств массовой информации и ряда сообщений о нападениях на журналистов. Норвегия внесла рекомендации.

45. Соединённые Штаты Америки отметили, что продолжение практики назначения на государственные должности по политическим мотивам является основным препятствием на пути к справедливости. Они выразили обеспокоенность в связи с сообщениями об усугублении проблемы коррупции в 2009 году. Соединённые Штаты отметили, что некоторые неправительственные организации охарактеризовали положение средств массовой информации в стране в качестве "частично свободных" и что Боливия предприняла ряд шагов с целью пресечения несогласия с правительством и критики в его адрес. Они внесли рекомендации.

46. Кыргызстан позитивно оценил Национальный план действий в области прав человека. Он отметил усилия по развитию сектора здравоохранения и меры, предусматривающие уделение большего внимания образованию и защите прав коренных народов. Он внес рекомендации.

47. В ответ на поднятые вопросы Боливия отметила прогресс, достигнутый в осуществлении Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая была включена в ее Конституцию. По итогам последних всеобщих выборов в состав парламента вошли депутаты, представляющие избирательные округа коренных народов.

48. В рамках демократического процесса в Боливии проведен национальный референдум, позволивший населению принять решения в отношении максимальных размеров находящихся в собственности земельных участков. По его итогам установлен максимальный размер участков, составляющий 5 000 гектаров, что позволит положить конец существованию крупных поместий (*латифундий*).

49. Благодаря передаче функций по управлению аграрной реформой на уровень общин в период с 2006 по 2009 годы Боливия добилась в этой сфере больших успехов, которые заключаются в передаче прав собственности на земли площадью 31 187 185 гектаров, включая 1 077 973 гектара государственных земель, 153 349 бенефициарам. В Боливии проведено отчуждение тех земель, которые не были вовлечены ни в экономический, ни в социальный оборот, и осуществлена их передача общинам крестьян и/или коренных народов. В период с 2006 по 2009 годы в Боливии женщинам было предоставлено 10 299 свидетельств о правах собственности.

50. Боливия провела репатриацию семей коренных народов, потомков аборигенов и крестьян, проживавших в соседних странах. В соответствии с Конвенцией № 169 МОТ право на проведение консультаций с коренными народами было включено в боливийское законодательство путем принятия в 2007 году соответствующих конкретных правовых норм.

51. Представители общины боливийцев африканского происхождения были включены в план проведения предстоящей переписи. В стране также создана нормативная база, которая закрепляет их культурную самобытность в регионе.

52. Боливия взяла на себя обязательство искоренить кабальный труд. В 2007 году создан Межведомственный совет по искоренению рабства, принудительного труда и аналогичных форм труда. В координации с Ассамблеей народов гуарани правительство принимает меры по практической реализации запрета на принудительный труд и его искоренение. В Боливии разработан План комплексного развития народов гуарани на 2009–2015 годы, который является ответом на необходимость искоренения принудительного труда и рабства в боливийском регионе Чако. В рамках Переходного плана созданы трудовые инспекции с целью реализации основополагающей задачи по гарантированию и восстановлению действия трудовых прав для гуарани.

53. В Боливии принят комплексный план по борьбе с гендерным насилием, который был включен в Национальный план развития и является частью Национальной стратегии по обеспечению равенства и равных возможностей. На этой основе разработана новая стратегия, основное внимание в которой уделяется четырем областям: выявлению гендерного насилия, его недопущению, реагированию на него и наказанию за него.

54. Министерство юстиции совместно с правовыми службами муниципалитетов и женскими организациями провело гармонизацию, структурирование и стандартизацию статистических данных о насилии в быту. Боливия имеет планы, касающиеся проведения совместной с судебными органами работы по расширению охвата государственными услугами по предоставлению ухода и защиты жертвам преступлений. Министерство юстиции также разработало предложения по адаптации и расширению сферы охвата нормативных документов, протоколов и процедур, относящихся к уходу за жертвами сексуального насилия, а также стратегию информационно-коммуникационной деятельности в отношении недопустимости гендерного насилия, озаглавленную "Нет насилию в отношении женщин". В Боливии подготовлены планы по обеспечению охвата сельских районов благодаря налаживанию координации с муниципальными правительствами.

55. В Боливии разрабатываются законопроекты с целью внесения изменений в Закон о борьбе с насилием в семье и в Закон о защите жертв преступлений против сексуальной свободы, а также пересмотра Уголовного кодекса и Семейного кодекса в соответствии с рекомендациями, предложенными Комитетом по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В настоящее время реализуется План в области сексуального и репродуктивного здоровья на 2009–2015 годы, целью которого является решение существующих проблем населения, в первую очередь женщин. В Боливии расширена система комплексного медицинского обслуживания, которая включает в себя представление информации и услуг, относящихся к противозачаточным средствам, заболеваниям, передаваемым половым путем, и ВИЧ/СПИДу.

56. В Боливии существует четыре ветви власти – исполнительная, законодательная, судебная и избирательная, которые выполняют свою работу на принципах независимости, разделения полномочий, координации и сотрудничества. В новую Конституцию включены новые механизмы, обеспечивающие существование независимой судебной системы, в том числе за счет избрания магистратов прямым голосованием. Однако все это потребовало принятия переходных мер, которые позволят справиться с нынешним институциональным кризисом судебной системы, возникшим как следствие существовавшей ранее крайне политизированной системы. В Боливии подготовлены законопроекты, касающиеся судебной системы, многонационального Конституционного суда, Совета магистратов и проект Органического закона о Генеральной прокуратуре (Ministerio Público). Эти институты займутся реализацией нового порядка отправления правосудия.

57. Свобода слова, мнений и информации получила полное признание в Конституции. В ней также признано право добиваться исправления ошибок и получения ответа. Реализация всех прав гарантируется по любому каналу вещания без предварительной цензуры. В Боливии насчитывается 9 телевизионных сетей, 19 газет и сотни радиостанций, а также работающих в сети Интернет средств массовой информации, при этом все они находятся в частной собственности. Вместе с тем некоторые частные средства массовой информации совершали злоупотребления при выполнении своих функций, передавая материалы, подстрекающие к насилию, расизму, ксенофобии, гомофобии и другим формам ненависти. С целью недопущения крайностей, в отношении которых национальными и международными органами проводились широкие проверки, Боливия провела кампании по повышению информированности журналистов. Она осудила любые формы злоупотреблений в средствах массовой информации независимо от их позиции и потребовала от Генеральной прокуратуры и судебной системы провести расследования и привлечь к ответственности за правонару-

шения такого рода. Меры, которые будут приняты с целью недопущения таких злоупотреблений, рассматривались совместно всеми заинтересованными сторонами и будут соответствовать международным нормам и положениям новой Конституции, касающимся условий работы средств массовой информации, их профессиональной этики и практики саморегулирования.

58. Боливия выразила сожаление в связи с тем, что некоторые правозащитники, как это отмечалось в национальных и международных сообщениях, стали жертвами нападок и насилия со стороны расистских групп, находящихся в оппозиции к нынешнему правительству. В соответствии с превентивными мерами, определенными Межамериканской комиссией по правам человека, было организовано проведение совместных совещаний органов исполнительной и судебной систем, на которых прозвучали требования о проведении безотлагательного расследования таких случаев. К сожалению, данный процесс застопорился, но Министерство внутренних дел обеспечило усиление защиты соответствующих прав со стороны полиции.

59. В такой стране, как Боливия, отличающейся разнообразием культур и языков, действия по ликвидации всех форм расовой дискриминации являются необходимостью. Боливия приняла активное участие в Конференции по обзору Дурбанского процесса. Министерство юстиции подготовило доклад Комитету по ликвидации расовой дискриминации, который получил широкое распространение и включал в себя материалы, представленные гражданским обществом. Конституцией запрещены все формы дискриминации, и в этом контексте Боливия приняла решение включить данное преступление в новый Уголовный кодекс, работа над которым должна быть завершена в марте 2009 года. Уже подготовлено пять законопроектов, касающихся запрета всех форм расовой дискриминации и ее ликвидации, и вскоре пройдет утверждение одного из них в новом законодательном органе. Кроме того, Министерство культуры при поддержке Главного управления по вопросам деколонизации подготовило руководящие принципы для плана действий по борьбе с расизмом и с дискриминацией, в которых особое внимание уделяется доступу к образованию, общественным работам и правосудию.

60. Система правосудия коренных народов является независимой, беспристрастной и публичной. Для нее характерны оперативность, устная форма разбирательства и упор на соблюдение принципа социальной гармонии. Она позволяет оценивать ущерб, урегулировать конфликты благодаря пользующемуся абсолютным доверием общественному потенциалу урегулирования общин без вмешательства государства и без бюрократических проволочек. Речь идет о самоуправляющейся системе, обеспечивающей согласованное взаимодействие всех сторон на основе ценностей, признанных в Конституции. Она применялась в прошлом в сельских районах лидерами общин автохтонных и коренных народов, а также крестьянских общин при участии общин и их руководящих советов. В настоящее время положения о такой системе включены в законопроект, посвященный разграничению полномочий между судами общей юрисдикции и судами автохтонных и коренных народов и крестьянскими судами, в котором предусматриваются механизмы сотрудничества и координации, способствующие должному отправлению правосудия. К сожалению, появление недостоверной информации привело к недопониманию этой практики, вследствие чего она была ошибочно оценена в качестве практики, нарушающей права человека, примером которой является совершение самосуда. С любой точки зрения самосуд не является формой судебной системы коренных народов, и в соответствии с новым Уголовным кодексом он будет рассматриваться в качестве преступления в форме группового убийства.

61. В соответствии с новой Конституцией на государство и общество возложена обязанность по гарантированному обеспечению в приоритетном порядке интересов детей и подростков, учету особой роли их прав, их потребности в защите и спасении, а также их права на своевременное отправление правосудия специально подготовленным персоналом. Конституция запрещает все формы насилия в отношении детей и подростков, их привлечение к принудительному труду и их эксплуатацию. В Боливии учрежден институт Омбудсмана по делам детей. В Кодекс о детях и подростках внесены изменения с целью его приведения в соответствие с Конституцией и Конвенцией о правах ребенка. В Боливии также приняты нормы, касающиеся права детей на самоидентификацию.

62. Боливия осуществляет Национальный план по постепенному искоренению детского труда. К числу районов с наиболее высокими показателями детского труда относятся Санта-Крус и Бени, специализирующиеся на производстве сахара и сборе орехов, а также Потоси – район размещения горнодобывающей промышленности. Считается, что в этих районах Боливии используются наихудшие формы детского труда, при этом на неофициальном рынке труда в данных районах насчитывается около 800 000 детей. Министерство труда занимается проведением инспекций с целью проверки соблюдения в этих районах норм о недопущении детского труда или эксплуатации детей. С целью ликвидации детского труда в Боливии разработана система "тройной проверки", предусматривающая привлечение к ней предпринимателей и трудящихся, а также в стране проводятся кампании по повышению информированности в этом вопросе.

63. Группы населения с иной сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью, а именно лесбиянки, геи, бисексуалы и транссексуалы, были признаны и включены в Национальный план действий в области прав человека. В соответствии с декретом президента 28 июня объявлено в Боливии национальным днем лиц с иной сексуальной ориентацией. В соответствии с Конституцией запрещены все формы дискриминации, в том числе это касается лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов.

64. В 2007 году Боливию посетил Специальный докладчик по вопросу о праве на питание, который особо отметил обязательство президента Моралеса рассматривать в качестве приоритета для Боливии борьбу с голодом и недоеданием. Он также особо подчеркнул важность стратегии по обеспечению продовольственной безопасности и продовольственной автономии, приоритетное значение в которой уделяется местному производству, в частности на небольших семейных сельхозпредприятиях, а также реформе аграрного сектора, в центре которой находится ликвидация феодальной практики. Создан Национальный совет по вопросам продовольствия и питания с целью содействия реализации новой политики в области продовольственной безопасности и продовольственного суверенитета. В Боливии осуществляется программа "Покончить с проблемой недоедания", которая направлена на оказание помощи беременным женщинам и детям младше пяти лет. В Боливии созданы компании по поддержке производства основных продуктов питания, молока и приняты меры правового характера, направленные на установление справедливых цен на них.

65. Боливия приняла превентивные меры и ввела альтернативные виды наказания с целью снятия чрезмерной нагрузки с уголовно-процессуальной системы. В Боливии проводится работа по подготовке сотрудников соответствующих органов и работа по созданию механизма, целью которого являлось бы недопущение пыток и жестокого обращения. Законопроект об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, подготовленный при участии гражданского

общества, уже находится на стадии рассмотрения. Им предусматриваются превентивные меры, а также меры, направленные на реинтеграцию и реабилитацию несовершеннолетних и защиту прав жертв. Вскоре в Боливии будет открыт первый Центр отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

66. После того как Верховный суд разрешил конфликт о подсудности, готовится устное судебное разбирательство в Уголовном суде по делу, связанному с кровавой расправой в Пандо, которое было возбуждено государственным прокурором и жертвами в отношении бывшего префекта этого департамента.

67. Сирийская Арабская Республика отметила, что Боливия является участником большинства договоров в области прав человека. Она упомянула о таких проблемах, с которыми сталкивается Боливия, как крайняя бедность, в первую очередь среди коренного населения сельских районов, и о мерах по осуществлению права на продовольственную безопасность, которое может иметь последствия для реализации многих других прав. Сирия внесла рекомендацию.

68. Мексика приветствовала тот факт, что положения международных договоров в области прав человека были закреплены в Конституции. Мексика просила представить информацию о позитивных результатах, достигнутых в разработке государственных и политических программ по борьбе с пытками, включая их в уголовное преследование и создание соответствующего национального механизма. Она также поинтересовалась мерами, которые предполагается реализовать в связи с осуществлением Конвенции о правах инвалидов. Мексика внесла рекомендации.

69. Колумбия выразила признательность за представленный национальный доклад, в котором Боливия подтвердила свою приверженность борьбе со всеми формами дискриминации. Колумбия также признала позитивные усилия, направленные на поощрение и защиту основных прав коренных народов. Колумбия внесла рекомендации.

70. Чили упомянула меры и программы, принятые Боливией с целью усиления поощрения и защиты прав человека. Чили также приветствовала заявление Боливии, в котором было объявлено о направлении специальным процедурам и механизмам постоянного приглашения посетить эту страну. Чили внесла рекомендации.

71. Италия с обеспокоенностью отметила условия содержания задержанных. Она положительно оценила демократический характер обсуждения вопроса о создании нового института после принятия новой Конституции. В этой связи она также отметила большое число проблем, касающихся судебной системы. Италия внесла рекомендации.

72. Ссылаясь на заявление Боливии, Швеция поинтересовалась мерами, принятыми с целью привлечения к правосудию виновных в злоупотреблениях и искоренения безнаказанности в связи с совершением нарушений прав человека. Отмечая позитивные изменения в сфере экономических, социальных и культурных прав, в частности усиление поддержки, оказываемой беременным женщинам, Швеция задала вопрос о мерах, принимаемых с целью обеспечения осуществления всеми женщинами прав на сексуальное и репродуктивное здоровье. Швеция внесла рекомендации.

73. Нидерланды приветствовали сотрудничество Боливии с Управлением Верховного комиссара, в том числе в рамках открытия его бюро в этой стране, а также решение этой страны направить постоянное приглашение всем специальным процедурам. Нидерланды выразили обеспокоенность в связи с широкими

масштабами насилия в отношении женщин в Боливии. Нидерланды внесли рекомендации.

74. Дания высоко оценила стремление Боливии защищать права человека, но отметила, что с практической точки зрения в этой области по-прежнему существуют серьезные проблемы. Дания выразила озабоченность отсутствием широкого доступа к система правосудия и поинтересовалась шагами, предпринятыми с целью расширения доступа к правосудию. Дания внесла рекомендации.

75. Республика Корея с удовлетворением отметила принятие Боливией новой Конституции. Она поинтересовалась планами по приведению законодательства и практики в соответствие с Конституцией, а также мерами, направленными на повышение информированности населения Боливии о принципах, закрепленных в Основном законе. Республика Корея внесла рекомендации.

76. Швейцария затронула вопрос, касающийся "правосудия общин коренных и автохтонных народов и крестьянских общин" и эффективности общей судебной системы. Она также сослалась на сообщения, в которых критикуется порядок функционирования судебных органов. Кроме того, Швейцария отметила, что права женщин во все большей степени затрагиваются усиливающимся отсутствием безопасности и насилием. Швейцария дала высокую оценку Боливии за направление постоянного приглашения специальным процедурам. Швейцария внесла рекомендации.

77. Польша с признательностью отметила принятие новой Конституции, в которой дети и подростки признаются в качестве носителей права, и рекомендовала Боливии укреплять общие правовые рамки защиты детей. Она также отметила обеспокоенность, выраженную Комитетом по правам ребенка в отношении торговли детьми и подростками и их эксплуатации, и задала Боливии вопрос о шагах, которые она намеревается предпринять с целью решения этого вопроса. Польша внесла рекомендации.

78. Ирак с удовлетворением отметил усилия Боливии в подготовке своего национального доклада, в котором нашла отражение ее приверженность защите прав человека. Ирак задал вопрос о судебных механизмах, которые помогают женщинам в защите их прав в рамках боливийского общества, а также о роли организаций гражданского общества в защите этих прав.

79. Ангола позитивно оценила усилия Боливии по поощрению экономических, социальных и культурных прав, а также ее законодательство, регулирующее свободу средств массовой информации, в котором учтены нормы, закрепленные в Международном пакте о гражданских и политических правах. Она также отметила усилия Боливии по поощрению мирного сосуществования народа и соблюдения принципа многообразия. Ангола внесла рекомендацию.

80. Парагвай поинтересовался основными проблемами в области укрепления прав человека коренных народов, в частности положением дел с соблюдением их прав на образование, достаточное жилище, продовольствие и медицинские услуги. Парагвай приветствовал позитивные результаты, достигнутые в осуществлении социальной политики, и высоко оценил направление Боливией постоянного приглашения специальным процедурам.

81. Китай выразил удовлетворение национальным докладом и принятием новой Конституции и Национального плана действий в области прав человека. Китай поинтересовался достигнутым прогрессом и препятствиями, с которыми сталкивается Боливия в процессе осуществления Национального плана действий по борьбе с бедностью.

82. Гватемала упомянула о важных шагах, предпринятых с целью признания прав коренных народов. Вместе с тем она отметила, что не решена проблема дискриминации и расизма, и задала вопрос о состоянии работы по принятию законопроекта, направленного на недопущение и ликвидацию всех форм расовой дискриминации. Гватемала также поинтересовалась содержанием проекта национального плана по защите интересов детей и подростков и предполагаемыми сроками его принятия. Гватемала внесла рекомендацию.

83. Эквадор отметил признание принципа культурного многообразия. Обращая внимание на нерешенные проблемы в области формирования правовой базы по защите детей и отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних, он приветствовал принятие Национального плана действий в области прав человека. Он также приветствовал усилия по финансированию осуществления социальных программ и направление постоянного приглашения специальным процедурам.

84. Латвия отметила, что Боливией ратифицирована большая часть международных договоров в области прав человека и что сотрудничество, проводимое с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и УВКПЧ, в целом находится на высоком уровне. Она приветствовала заявление Боливии о направлении постоянного приглашения всем специальным процедурам Совета.

85. Коста-Рика отметила, что изменения, проводимые в соответствии с новой Конституцией, являются важным шагом на пути к созданию более демократического общества, основанного на принципах широкого участия населения и более широкого признания прав человека. Ссылаясь на доклады Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, она выразила обеспокоенность насильем в отношении женщин, которое может приводить к преднамеренному убийству женщин. Коста-Рика внесла рекомендации.

86. Малайзия признала ведущую роль и обязательства Боливии, а также проводимые страной широкие реформы, которые направлены на более эффективное осуществление всех прав человека боливийским народом. Она также отметила, что удовлетворена рядом позитивных результатов, достигнутых в этой связи. Малайзия внесла рекомендации.

87. Аргентина обратила особое внимание на принятие новой Конституции, в которую включен широкий круг прав человека. Она также отметила включение Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов во внутреннее законодательство путем ее инкорпорации в Конституцию. Аргентина внесла рекомендации.

88. Бангладеш отметила, что в Конституции закреплен бесплатный и обязательный характер начального и среднего образования. Бангладеш выразила поддержку осуществлению программ, которые позволили сократить показатели материнской смертности и недоедания среди детей. Бангладеш внесла рекомендации.

89. Нигерия признала приверженность Боливии делу поощрения и защиты прав человека и ее усилия в этой связи. Кроме того, она рекомендовала Боливии направить УВКПЧ предложение об открытии им своего бюро в стране. Она отметила, что Боливия явилась первой страной, включившей в свое национальное право Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Нигерия внесла рекомендации.

90. Ливан приветствовал принятие новой Конституции и Национального плана действий в области прав человека. Кроме того, Ливан с удовлетворением

отметил прилагаемые Боливией усилия по обеспечению соблюдения принципа свободы выражения мнений и осуществления культурных прав коренными народами. Ливан внес рекомендации.

91. Палестина отметила приверженность Боливии правам человека, которую она продемонстрировала путем их включения в недавно принятую Конституцию. Палестина отметила стратегии и программы, направленные на поощрение прав человека, в частности Национальный план действий в области прав человека. Палестина внесла рекомендацию.

92. Отвечая на дополнительные вопросы, Боливия пояснила, что она осуществляет государственную политику по соблюдению принципа прозрачности в сфере управления. Все граждане имеют доступ к информации государственных органов в соответствии с проводимой политикой утверждения моральных ценностей, принципов открытости и общественного контроля. Боливия явилась одной из первых стран, добровольно заявивших о готовности проводить мониторинг осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Боливия выразила сожаление в связи с тем, что судебная система не оказывает содействие в борьбе с коррупцией, поскольку в ней до сих пор работают некоторые лица, обвиненные в коррупции, которые уклоняются от правосудия и объявляют себя жертвами политических преследований, при этом некоторые страны продолжают оказывать им защиту. Именно этим в первую очередь объясняется бездействие судебной системы.

93. Боливия также проинформировала о своих усилиях по гарантированию доступа к системе всеобщего страхования здоровья, что в первую очередь касается общин коренных народов и крестьян. В настоящее время Боливия занимается реализацией новой модели медицинского обслуживания и новых программ, основанных на принципе широкого участия населения и направленных на удовлетворение потребностей многонационального населения при уделении должного внимания традиционной медицинской практике. В процессе мониторинга соблюдения принципа прозрачности использования государственных ресурсов Боливия опирается на общественность. Кроме того, Боливия пользуется неоценимой поддержкой, оказываемой Кубой и направляемыми ею врачами. В сельские районы Боливии уже направлены 719 машин скорой помощи, кроме того, в стране создается национальная компания по производству генерических лекарственных препаратов и прилагаются дополнительные усилия в борьбе с контрабандой контрафактными лекарственными препаратами.

94. Конституция закрепила принцип бесплатности образования, в том числе в университетах. В прошлом году в Боливии удалось искоренить неграмотность, а в настоящее время она находится на втором этапе кампании по повышению уровня грамотности "У меня получится", которая пользуется поддержкой со стороны Кубы и Боливарианской Республики Венесуэла. Благодаря реализации программы пособий "Хуансито Пинто" удалось существенно сократить показатель отсева школьников. В Боливии также разработана программа по профессиональной подготовке учителей и повышению заработной платы. Удалось добиться укрепления материальной базы школ, которые в настоящее время посещают более 600 000 детей и подростков. В Боливии учреждено три межкультурных университета коренных народов: один университет находится в Арисате, район проживания аймара; другой университет, находящийся в районе Чиморе, обеспечивает преподавание на языке кечуа; а третий университет, находящийся в районе Мачарети, обеспечивает преподавание на языке гуарани.

95. Боливия ведет борьбу с бедностью, которая является основной причиной нарушений прав человека и поощряет право на самоопределение, что находит выражение в поощрении плюрализма ее государственного устройства.

96. Боливия отметила важность природоохранной деятельности в рамках декларации о правах Земли-прародительницы, защиты окружающей среды и биоразнообразия. Боливия обратилась с призывом провести Всемирную конференцию народов по проблеме изменения климата и прав Земли-прародительницы в апреле 2010 года в Кочабамбе, для участия в которой всем сторонам были направлены приглашения.

97. В своих заключительных замечаниях Боливия отметила, что она приняла к сведению все замечания и попыталась ответить на все вопросы. Непредставленные ответы будут направлены в письменном виде. Боливия выразила свою признательность за поддержку, проявленную в форме конструктивного участия государств и прозвучавших критических выступлений, поскольку важно учиться слушать и участвовать в диалоге.

II. Выводы и/или рекомендации

98. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога, которые приводятся ниже, были рассмотрены Боливией и пользуются ее поддержкой:

1. Рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров в области прав человека, участником которых Боливия не является, или о присоединении к ним (Нигерия); ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Швейцария); в кратчайшие сроки рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Второго протокола к нему (Аргентина);

2. И впредь осуществлять, как это уже делалось ранее, свое право на самоопределение и независимость и продвигаться по пути выполнения своего суверенного обязательства по формированию в стране такой правовой системы, которая позволяла бы удовлетворять потребности народа (Куба);

3. Укреплять свою правовую базу и механизмы поощрения и защиты прав человека населения страны (Лаосская Народно-Демократическая Республика);

4. Способствовать приоритетному принятию законопроекта, направленного на предотвращение и ликвидацию всех форм дискриминации, и положительно решить вопрос о криминализации актов расовой дискриминации в соответствии с рекомендациями Комитета по ликвидации расовой дискриминации и других международных механизмов (Мексика); включить, если этого еще не сделано, положения об уголовной ответственности за все формы расовой дискриминации в законопроект, направленный на ликвидацию всех форм дискриминации, который, как ожидается, будет принят высшим законодательным органом в соответствии с рекомендациями Специального докладчика по вопросу о положении коренных народов, Верховного комиссара по правам человека и страновой группы Организации Объединенных Наций (Гватемала);

5. Обеспечить в приоритетном порядке усиление, в рамках политики и секторальных программ, национальных механизмов по улучшению положения женщин, с тем чтобы ориентировать их на гендерную проблематику с учетом межсекторальных задач (Мексика);
6. Принять в кратчайшие сроки всеохватный закон, направленный на борьбу с торговлей людьми, и меры, направленные на предотвращение этого бедствия и борьбу с ним (Аргентина); и завершить разработку национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми и их незаконным передвижением (Беларусь);
7. Принять в кратчайшие сроки новый комплексный закон по борьбе с торговлей детьми, их сексуальной эксплуатацией и торговлей ими, а также конкретные и незамедлительные меры по усилению эффективности деятельности Национального совета по борьбе с торговлей людьми (Польша);
8. Продолжать осуществление программ, направленных на обеспечение гарантий соблюдения наилучших интересов детей и подростков, и рассмотреть вопрос об учреждении в этой связи управления омбудсмена по делам детей (Бангладеш); учредить управление омбудсмена по делам детей (Польша);
9. Рассмотреть вопросы достижения целей в области прав человека, утвержденных в резолюции 9/12 Совета по правам человека (Бразилия)¹;
10. Нарращивать усилия по обеспечению соблюдения основных прав человека (Палестина);
11. Расширять сферу охвата реализуемых стратегий и программ с целью упрочения в Боливии многонационального общества, основанного на принципах равенства и социальной справедливости для всех (Куба);
12. Приступить к реализации секторальных стратегий, учитывающих потребности определенных уязвимых групп населения (Алжир);
13. Принять эффективные меры, включающие выделение средств, с целью разработки правовых норм и стратегий, направленных на удовлетворение потребностей наиболее уязвимых групп в различных областях, в первую очередь в образовании, здравоохранении и жилищном секторе (Исламская Республика Иран);
14. Уделять особое внимание защите и поощрению прав женщин и детей в процессе разработки и осуществления национальной политики (Беларусь);
15. Усилить политику по поощрению прав детей и осуществлению Руководящих принципов альтернативного ухода за детьми в соответствии с резолюцией 11/7 Совета по правам человека и резолюцией 64/142 Генеральной Ассамблеи (Бразилия)²;

¹ В ходе интерактивного диалога рекомендация была сформулирована следующим образом: рассмотреть вопрос о достижении целей в области прав человека, утвержденных Советом (Бразилия).

² В ходе интерактивного диалога рекомендация была сформулирована следующим образом: усилить политику по поощрению прав детей и осуществлению Руководящих принципов альтернативного ухода за детьми (Бразилия).

16. В кратчайшие сроки принять и реализовать стратегии и программы, направленные на борьбу с торговлей детьми и сексуальной эксплуатацией и контрабандой ими, а также проводить соответствующий мониторинг (Словакия);
17. Приступить к разработке четкой "дорожной карты" по незамедлительной реализации законодательства и подзаконных актов, принятых в рамках новой Конституции, с тем чтобы добиться прогресса в области экономических, социальных и культурных прав, и обеспечить достижение цели развития, сформулированной в Декларации тысячелетия в отношении сокращения масштабов нищеты (Сирийская Арабская Республика);
18. Продолжить сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями с целью усиления защиты прав человека в Боливии (Лаосская Народно-Демократическая Республика);
19. Направить постоянное приглашение всем специальным процедурам (Бразилия); в кратчайшие сроки дать положительный ответ на все неудовлетворенные просьбы специальных процедур о посещении Боливии (Республика Корея); в кратчайшие сроки дать положительный ответ на нерассмотренные просьбы о посещении докладчиками и специальными процедурами (Франция);
20. Усилить борьбу с дискриминацией и насилием в отношении женщин (Бразилия); безотлагательно отменить все законодательные акты, предполагающие дискриминацию в отношении женщин, включая дискриминационные положения, содержащиеся в уголовном и гражданском праве страны (Нидерланды);
21. Продолжить усилия по ликвидации дискриминации в отношении коренных народов (Азербайджан);
22. Продолжить свою работу по ликвидации дискриминации в отношении женщин и детей в общинах коренных народов (Кыргызстан);
23. Продолжить дальнейшее осуществление программ и мер, направленных на борьбу со всеми формами дискриминации (Колумбия);
24. Продолжить работу по поощрению равных возможностей и борьбу с бедностью (Ангола);
25. Продолжить усилия, направленные на создание равных возможностей для девочек и женщин в таких сферах, как образование, доступ к занятости, жилью и условия труда (Египет);
26. Включить положение в отношении сексуальной ориентации и гендерной идентичности во все законы и инициативы по борьбе с дискриминацией и поощрению равенства, а также разработать соответствующие программы для системы государственного образования и проведения подготовки и препроводить о них информацию руководящим органам полиции, вооруженных сил, судебной системы, тюремных учреждений и т.д. (Нидерланды);
27. Внести изменения во внутреннее законодательство в соответствии со своими международными обязательствами с целью включения в него положений, касающихся пыток (Аргентина);

28. Улучшить условия содержания задержанных в целом, в первую очередь женщин и детей (Италия); принять конкретные меры по недопущению перенаселенности тюрем и усилить работу по просвещению и подготовке заключенных с целью их реинтеграции в общество (Турция); активизировать усилия, направленные на улучшение ситуации в центрах содержания задержанных и в тюрьмах с уделением особого внимания раздельному содержанию несовершеннолетних осужденных от взрослых (Словакия);
29. Добиться, чтобы все дети, лишённые свободы, пользовались особой защитой, в том числе имели доступ к питанию, медицинскому обслуживанию и образовательным услугам, необходимым для их надлежащего развития (Австрия);
30. Активизировать усилия, направленные на защиту детей и женщин от всех форм злоупотреблений, в первую очередь от торговли людьми и насилия в быту (Словения);
31. Принять конкретные меры по борьбе с насилием в быту в отношении женщин и детей; принять все меры, необходимые для искоренения гендерного насилия, включая квалификацию убийства женщин в качестве отдельного вида преступлений и установление надлежащего наказания за такое деяние (Нидерланды); принять дополнительные меры по прекращению насилия в отношении женщин (Азербайджан);
32. Создать единый регистр данных по проблематике насилия в отношении женщин, а также принять соответствующие законодательные нормы, касающиеся убийства женщин и утвердить рамочный закон № 810 о сексуальных и репродуктивных правах в стране (Испания); создать единый реестр данных о случаях насилия в отношении женщин и активизировать усилия, направленные на полное соблюдение прав человека женщин (Норвегия);
33. Отразить в новых планах потребность в едином реестре данных о случаях насилия в отношении женщин и активизировать усилия по борьбе с этим негативным явлением, а также безнаказанностью лиц, совершающих такие действия, и, в частности рассмотреть вопрос об установлении уголовной ответственности за преступления, заключающиеся в преднамеренном убийстве женщин (Коста-Рика);
34. Активизировать меры по ликвидации всех форм подневольного и принудительного труда, в том числе в рамках международного сотрудничества и помощи, а также социальных программ, направленных на сокращение масштабов уязвимости жертв этого бедствия (Мексика); активизировать усилия, направленные на ликвидацию подневольного и принудительного труда, которые прилагаются в некоторых частях страны (Азербайджан);
35. Изучить возможность обращения за технической помощью с целью реализации программ по реинтеграции эксплуатируемых детей и отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних (Малайзия);
36. Принять конкретные меры, направленные на защиту мальчиков, девочек и подростков от всех форм насилия в их отношении, искоренение детского труда, борьбу с эксплуатацией мальчиков, девочек и подростков, а также запрещение всех форм телесного наказания (Коста-Рика);

37. Усилить меры, направленные на ликвидацию подневольного и принудительного труда в стране при поддержке Международной организации труда, а также обратиться за технической помощью, необходимой для реализации программ по реинтеграции, принятых в целях борьбы с эксплуатацией детей и отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, а также принять последующие меры, связанные с проведением исследования проблемы насилия в отношении детей (Испания); активизировать усилия по борьбе с проявлениями подневольного труда (Алжир);

38. Продолжить реализацию программ, направленных на защиту девочек и мальчиков, в частности на ликвидацию детского труда (Чили); принять эффективные меры по защите детей от эксплуататорских форм труда и работы в опасных условиях (Германия); незамедлительно принять и реализовать меры по ликвидации детского труда, в частности его эксплуататорских форм (Словакия);

39. Ускорить проведение судебных реформ с целью обеспечения независимости и беспристрастности судебной системы и создания обстановки, свободной от коррупции (Словакия); продолжить реформы, направленные на совершенствование судебной системы (Турция); добиться, чтобы в рамках судебной системы соблюдался принцип независимости от исполнительной ветви власти, а также принцип верховенства закона (Словения); гарантировать полную независимость судебной системы в рамках соответствующих международных норм (Франция);

40. Принять меры, необходимые для обеспечения независимости судебной власти от исполнительной с целью реализации принципа верховенства закона и гарантировать надлежащее функционирование Конституционного суда и Верховного суда (Италия); назначить без дальнейших отлагательств членов высших судебных органов и создать условия, позволяющие им руководствоваться принципом беспристрастности (Дания); положить конец бездействию Конституционного суда путем назначения новых судей (Германия); обеспечить, чтобы проект закона о выборах соответствовал новой Конституции, а также гарантировать независимость судебной системы уже в процессе назначения кандидатов (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

41. Рассмотреть вопрос о принятии более комплексных мер, выходящих за рамки 15 комплексных видов судебных услуг, упомянутых в национальном докладе (Дания);

42. Принять меры, позволяющие Конституционному суду, который предусмотрен Конституцией, приступить к своей работе в кратчайшие сроки (Алжир); поощрять независимость судебной системы и укреплять роль закона, с тем чтобы такие ключевые учреждения, как Конституционный суд и Верховный суд осуществляли свою деятельность на основе принципов свободы, справедливости и прозрачности и стали эффективным и независимым инструментом контроля за исполнительной и законодательной ветвями власти (Соединенные Штаты Америки);

43. Назначить членов Верховного суда и Конституционного суду, пользующихся заслуженной репутацией профессионалов, способных действовать независимо от постороннего влияния (Норвегия); определить меры, с помощью которых Верховный суд и Конституционный суд смогут выполнять свои обязанности, в первую очередь, путем назначения их членов из числа лиц, пользующихся репутацией профессионалов, с безупречны-

ми моральными качествами, которые действуют независимо от постороннего влияния (Нидерланды); принять законодательство, заполнить вакансии и выделить надлежащие ресурсы с целью обеспечения независимости и эффективности таких институтов, как судебная система, которые играют жизненно важную роль в защите и осуществлении прав человека (Канада);

44. Незамедлительно принять эффективные меры, направленные на проведение выборов в судебные органы путем прямого и всеобщего голосования, с тем чтобы гарантировать независимость и беспристрастность судебных органов, в которых нередко представлены лица, относящиеся к правящим классам, что стало следствием необоснованных управленческих решений предыдущих правительств и уже привело к безнаказанности и задержкам в сфере отправления правосудия (Никарагуа);

45. Продолжить усилия по осуществлению положений новой Конституции с целью обеспечения полного осуществления коренными народами своих прав (Словения); добиться, чтобы функционирование системы правосудия коренных народов соответствовало международным нормам в области прав человека, включая нормы, закрепленные в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Канада);

46. Принять меры, необходимые для обеспечения того, чтобы традиционная система коренных народов соответствовала положениям международных договоров в области прав человека, ратифицированных Боливией (Нидерланды); обеспечить, чтобы разделение обычных судов и судов коренных народов не приводило к возникновению напряженности между различными общинами, а наоборот – еще более способствовало интеграции и социальной стабильности путем, среди прочего, приведения их судебной практики в полное соответствие с новой Конституцией (Австрия); обеспечить, чтобы все судебные решения и приговоры, выносимые судами коренных народов, соответствовали признанным в международных договорах положениям и чтобы в этой связи была создана система подачи обжалований, а также независимого контроля за этой системой (Швейцария);

47. Принять меры, необходимые для обеспечения эффективности и независимости от политического давления общей судебной системы, при этом уделять особое внимание проблеме насилия в отношении женщин (Швейцария);

48. Провести в многонациональном Законодательном конгресса детальное обсуждение вопроса о праве отдельных лиц на подачу обжалований по делам, рассмотренным общинными судами, еще до принятия закона о разделении юрисдикций судов и в этом контексте уделить особое внимание коллизии между статьей 28 Уголовно-процессуального кодекса и статьей 192.1 новой Конституции (Финляндия);

49. Предпринять шаги по сокращению масштабов применения мер по досудебному лишению свободы с целью более широкого применения мер, альтернативных тюремному заключению, и разработать программы, направленные на защиту наилучших интересов детей, родители которых находятся в заключении (Австрия);

50. Принять меры, необходимые для недопущения случаев самосуда, в частности путем повышения эффективности работы полиции и судебных органов (Чили);

51. Принять дополнительные меры по привлечению к судебной ответственности всех лиц, виновных в злоупотреблениях, с целью искоренения безнаказанности в связи с нарушениями прав человека (Швеция); ускорить проведение беспристрастных расследований случаев насилия в Санта-Крус и Пандо с целью выявления лиц, несущих за них ответственность, и их привлечение к судебной ответственности в рамках справедливого судебного разбирательства независимым судом (Австрия); провести тщательное и беспристрастное судебное расследование актов насилия, совершенных в Пандо (Соединенное Королевство);
52. Провести скрупулезное расследование жалоб, поданных журналистами, и способствовать налаживанию прочных связей с органами средств массовой информации и между такими органами (Норвегия); принять меры, направленные на защиту журналистов от актов насилия и запугивания (Германия);
53. Повышать эффективность применения уголовных наказаний к должностным лицам за коррупцию (Соединенные Штаты Америки);
54. Рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер по подготовке сотрудников правоохранительных органов, судей и служащих полиции в области прав человека (Египет);
55. Полностью гарантировать соблюдение свободы выражения мнений, обеспечить, чтобы нормативное регулирование деятельности средств массовой информации проводилось в соответствии с международными договорами в области прав человека (Чили); решительно поддерживать и укреплять общий принцип свободы выражения мнений и признать, что такая свобода имеет основополагающее значение для функционирования демократии в полном объеме (Соединенные Штаты Америки); способствовать созданию атмосферы, благоприятной для деятельности независимых и разноплановых средств массовой информации, в том числе путем побуждения всех сторон, включая государственных должностных лиц и политического руководства, выступать с осуждением любых попыток запугать средства массовой информации и проводить полное расследование всех жалоб по фактам преследования представителей средств массовой информации и привлекать к ответственности виновных (Канада)³;
56. Разработать новое законодательство о средствах массовой информации на основе проведения широких консультаций со всеми заинтересованными сторонами и обеспечить полное соблюдение международных норм в области прав человека (Словения);
57. Принять в кратчайшие сроки законопроект, направленный против физического насилия и политического насилия по гендерному признаку (Соединенное Королевство);
58. Продолжить работу по поощрению демократизации средств массовой информации в рамках содействия двуязычию и распространению средств массовой информации в сельских районах (Ливан);

³ В ходе интерактивного диалога рекомендация была сформулирована следующим образом: способствовать созданию атмосферы, благоприятной для деятельности независимых и разноплановых средств массовой информации, в том числе путем побуждения всех государственных должностных лиц и политического руководства воздерживаться от попыток запугивания средств массовой информации (Канада).

59. Изучить возможность разработки национальной политики в области краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной занятости (Малайзия);
60. Продолжить осуществление макроэкономической политики и политики структурной перестройки, направленных на обеспечение соблюдения прав человека и создание достойных условий жизни для всего населения Боливии (Российская Федерация);
61. Продолжить предоставление технической и финансовой помощи на цели развития сельскохозяйственного производства в контексте осуществления права на нормальное питание, в частности путем оказания поддержки средним и малым предприятиям (Российская Федерация);
62. Продолжить борьбу с бедностью при поддержке и сотрудничестве со стороны международного сообщества (Бангладеш); активизировать реализацию программ по борьбе с бедностью, в случае необходимости, при содействии международного сообщества (Алжир); усилить меры по сокращению масштабов бедности (Азербайджан); продолжить усилия, направленные на ликвидацию бедности (Кыргызстан);
63. Нарастивать усилия по искоренению крайней бедности путем изменения макроэкономической политики и политики структурной перестройки (Исламская Республика Иран);
64. Обмениваться опытом осуществления программы "Покончить с проблемой недоедания" и программы распределения продовольственных бонусов "Хуана Асурдуй", которые позволили добиться сокращения показателей материнской смертности и недоедания детей (Бангладеш);
65. Продолжить усилия, направленные на расширение масштабов перераспределения национального богатства и обеспечение большей справедливости в этой связи (Алжир); принять меры, необходимые для обеспечения того, чтобы социальные программы охватывали наиболее уязвимые группы населения общества (Панама);
66. Продолжить активное сотрудничество с международными организациями по вопросу о предоставлении технической помощи, направленной на поддержку инвалидов (Кыргызстан);
67. Продолжить осуществление программ по защите прав женщин, в частности беременных женщин, с целью существенного сокращения показателей материнской и младенческой смертности, а также показателя недоедания (Чили); продолжить осуществление мер по сокращению показателя материнской смертности (Турция);
68. Продолжить уже проводимые реформы по повышению уровня и качества социальной защиты, образования и здравоохранения (Беларусь);
69. Предпринять дополнительные усилия с целью обеспечения того, чтобы все женщины могли осуществлять свое право на половое и репродуктивное здоровье, а также расширять доступ к услугам здравоохранения, в первую очередь в сельских районах, с целью сокращения показателей материнской смертности, особенно среди женщин молодых возрастов, женщин, проживающих в сельских районах, и женщин из числа коренных народов (Швеция); продолжить оказание содействия осуществлению пилотных проектов, направленных на проведение вакцинации по профилактике рака шейки матки (Колумбия);

70. И впредь прилагать усилия, направленные на устойчивое расширение охвата и повышение выплат в рамках системы пособий "Хуана Асурдуй", с целью снижения уровней материнской и младенческой смертности, а также хронического недоедания среди детей младше двух лет (Колумбия);
71. Изучить возможности дальнейшего сотрудничества на региональном и международном уровнях с соответствующими заинтересованными сторонами с целью реализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые касаются искоренения бедности, обеспечения питанием, водой и услугами санитарии, а также обеспечения устойчивости окружающей среды (Малайзия); обращаться за помощью в интересах развития к партнерам по процессам развития и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций с целью нахождения решений выявленных проблем, которые препятствуют осуществлению прав человека и достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (Нигерия); продолжать усилия по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности путем предоставления всеобщего начального образования и проведения борьбы с неграмотностью, что позволит гарантировать осуществление населением своих социально-экономических прав (Ливан);
72. Разработать с участием всех заинтересованных сторон национальную стратегию образования в области прав человека в рамках школьной системы в соответствии с Планом действий по реализации Всемирной программы образования в области прав человека (Италия);
73. Консолидировать достигнутые позитивные результаты в рамках реализации программ по борьбе с неграмотностью (Алжир);
74. И впредь укреплять права коренных народов и уделить приоритетное внимание принятию закона по недопущению и ликвидации всех форм дискриминации и установлению уголовной ответственности за такие преступления (Боливарианская Республика Венесуэла); активизировать реализацию мер, направленных на обеспечение соблюдения прав коренных народов на уровне общин (Норвегия);
75. Продолжать усилия по созданию достойных условий жизни для членов общин коренных народов (Пакистан);
76. Продолжить консолидацию прав коренных народов как на практике, так и в рамках укрепления законодательной базы и тем самым гарантировать их участие и проведение консультаций с ними (Боливарианская Республика Венесуэла);
77. Продолжать работу с целью эффективного решения проблемы, связанной с уязвимостью положения коренных народов гуарани (Германия);
78. Рассмотреть вопрос об активизации усилий, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении мигрантов (Египет).
99. Боливия считает, что рекомендации в пунктах 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 29, 31, 32, 34, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77 и 78, изложенные в пункте 98 выше, либо уже осуществлены, либо находятся в процессе осуществления.

100. Боливия не поддерживает следующие рекомендации:

Продолжить оказание поддержки инициативам, касающимся саморегулирования средств массовой информации, в том числе недавно учрежденному суду по вопросам этики для журналистов, работающих в печатных средствах массовой информации (Соединенное Королевство).

Боливия сделала следующие замечания:

Правительство Боливии признает как в правовом, так и в практическом отношении право на свободу мнений и их выражение, мнения и право на информацию. Кроме того, оно поддерживает создание организаций работников средств массовой информации на началах самоуправления, широкого участия и инклюзивности. Вместе с тем правительство не может поддержать идею суда по вопросам этики, если в его состав входят одни лишь руководители средств массовой информации и не входят представители всех наемных работников средств массовой информации. Именно по этой причине правительство вынуждено отклонить данную рекомендацию. Вместе с тем оно будет и впредь поддерживать все инициативы, способствующие строительству демократического и инклюзивного общества.

101. Все выводы и/или рекомендации, излагаемые в настоящем докладе, отражают позицию представляющего (представляющих) государства (государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве получивших поддержку Рабочей группы в целом.

III. Добровольные обещания и обязательства

102. Помимо других обязательств, которые были уже заявлены и отражены в разделе А выше, Боливия объявила о принятии на себя следующих краткосрочных добровольных обязательств:

- представлять все соответствующие доклады договорным органам по наблюдению за их соблюдением;
- обеспечить разработку Национальным советом по правам человека плана по выполнению рекомендаций, внесенных международными правозащитными механизмами, в том числе рекомендаций, внесенных в рамках универсального периодического обзора;
- продлить мандат УВКПЧ в Боливии;
- способствовать принятию в кратчайшие сроки закона о недопущении и ликвидации всех форм расовой дискриминации;
- способствовать принятию в кратчайшие сроки закона о борьбе с коррупцией, хищением государственного имущества и незаконным обогащением;
- избрать нового главу Управления омбудсмена;
- провести в соответствии с Конституцией реформу органов судебной системы;
- продолжить реализацию Национального плана действий в области прав человека;

- способствовать доступу к архивным документам, касающимся нарушений прав человека, совершенных в период диктатуры;
- продолжить усилия Боливии по экстрадиции всех лиц, обвиненных в нарушении прав человека и преступлениях против человечности.

Приложение

Состав делегации

The delegation of the Plurinational State of Bolivia was headed by Ms. Nardy Suño, Minister of Institutional Transparency and the Fight Against Corruption, and was composed of eight members:

- Ms. Nilda Copa, Minister of Justice;
 - Mr. Nelson Cox, General Director of the Vice-Ministry of Justice and Fundamental Rights;
 - Ms. Ximena Fajardo, responsible for human rights in the Vice-Ministry of Justice and Fundamental Rights;
 - Ms. Yolanda Vidal, responsible for human rights in the Ministry for Foreign Affairs;
 - Ms. Angelica Navarro, Ambassador, Permanent Mission of the Plurinational State of Bolivia to the United Nations in Geneva, Switzerland;
 - Ms. Maysa Urena, Minister Counsellor, Permanent Mission of the Plurinational State of Bolivia to the United Nations in Geneva, Switzerland;
 - Mr. Fernando Rosales, First Secretary, Permanent Mission of the Plurinational State of Bolivia to the United Nations in Geneva, Switzerland.
-